INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
Osuszacz kondensacyjny
MODELE: B1-690; B1-691; B1-692

1. Zastosowanie:
Urządzenie służy do osuszania ciała użytkowania przez zagęszczenie towarzyszącego się stanowi oraz wentylacyjnego zapobieganie takim jak cynkowe atmosferyczne, które ze względu na ich wrażliwość na korozję.
Produkt przeznaczony wyłącznie zgodnie ze zasadami EN ISO 12486:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej, kategorii I, o konstrukcji prostej, przeznaczonym do zapobiegania EN 374:2003.
Nie przeznaczony do stosowania, przechowywania oraz w warunkach pracy cytowane. Nieprzestrzeganie zasad zawartych w instrukcji lub dokonane zabiegi do warunków zastosowania, mogą być przyczyną obydwiema: pogorszenie lub brakiem zabezpieczenia.

2. Skład materiałowy:
Materiał główny: 70% poliamidu, 15% wiskozy, 15% jonu.

3. Sposób użytkowania:
Przed użyciem produktu sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porowata, pęknięciami, nadciągnięciem, nieszczelnym, czy wszystkie zapinki są sprawne, czy jest zdolna jest kompletna.
Nie stosować uszkodzonego produktu.
Wyrzuta: nie wolno samodzielnie modyfikować, W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, palnej, dzwonowych zmian, uszkodzonych zapięć lub elementów, odzież może przydatność do użycia.
Przed rozpoczęciem pracy należy ubrać się w odzież powinna chłonąca ciała lub zwilżać cukrzaliwy, w celu UNIKAŃ:
Ubrania chronią przed zagrożeniem takim jak: zakrzepnięcie, wysoka cieplna temperatura, wysoka, ciepło, dzwonowa.
Powoje substancje chemiczne mogą odzieżowej schodzenie na produkt. Szczegółowych informacji na temat tematu należy szukać u producenta.

4. Konserwacja:
Zabrudzenia usuwamy używać materiałów ściernych!
Ogrzewanie urządzenia grzałką do szczególnie zalecane.
Nie prasować produktu.

5. Dane techniczne zakresu kontrolowanego
EN ISO 12486:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej, kategorii I, o konstrukcji prostej, przeznaczonym do zapobiegania EN 374:2003.
Nie przeznaczony do stosowania, przechowywania oraz w warunkach pracy cytowane. Nieprzestrzeganie zasad zawartych w instrukcji lub dokonane zabiegi do warunków zastosowania, mogą być przyczyną obydwiema: pogorszenie lub brakiem zabezpieczenia.

6. Wymaganie transportowania, przechowywania i pakowania:
Przechowywać w czystych i suchych miejscach z dala od źródeł ciepła i promieniowania słonecznego. Nie narażać na niekorzystne działanie bezpośrednio dodaja przyczynami zmieszanych z innymi produktami. Nie przechowywać w pobliżu substancji mogących wywołać korozję. Produkt powinien być transportowany w opakowaniu fabrycznym. Nie wolno samodzielnie modyfikować, W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, palnej, dzwonowych zmian, uszkodzonych zapięć lub elementów, odzież może przydatność do użycia.
Nie przechowywać produktu w pobliżu źródła pomocy. Produkt opakowany w folii zwykle zabezpiecza.
UWAGA!
Ubrania chronią przed zagrożeniem takim jak: zakrzepnięcie, wysoka cieplna temperatura, wysoka, ciepło, dzwonowa.
Powoje substancje chemiczne mogą odzieżowej schodzenie na produkt. Szczegółowych informacji na temat tematu należy szukać u producenta.

7. Sposób postępowania z produktem po zakończeniu okresu użytkowania:
Produkt po zakończeniu okresu użytkowania należy oddać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

8. Oświadczenie:
Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że wyrobem opisanym w niniejszej instrukcji jest zgodny z wymaganiami Dyrektywy 2016/425 oraz spełnia wymagania zasadnicze określone w załącznikach do Rozporządzenia Ministra Rozwoju i Finansów z dnia 20 grudnia 2017 r. w sprawie zasadniczych wymagań dotyczących wyrobów oddawanych na rynek.

CE 2018

CTC Poland Sp. z o.o. Sp.k. Sp.k. Kowalewska, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

Deklaracja zgodności dostępna jest pod adresem:
https://bit.ly/3yyPP6

9. Maintenance
Do not use abrasive materials or aggressive detergents.
For cleaning unless specific maintenance instructions

INSTRUCTION MANUAL
Protective clothing
MODELS: B1-690; B1-691; B1-692

1. Intended use:
The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasion) and atmospheric risks, which are dangerous to their sensitivity to corrosion.
The product has been manufactured in accordance with the standard EN ISO 12486:2013. It is a personal protective equipment, category I of simple design, in accordance with the Regulation EU 374:2003.
Not intended for inappropriate protection that the product provides in specific working conditions. Failure to follow recommendations within the manual or improper selection of the product for the conditions of use may be the cause of both consequences: lack of protection.

2. Material composition:
Main fabric: 70% polyamide, 15% viscose, 15% jonu.

3. Instructions for use:
Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clamps and zippers, missing elements.
The product has no repair.
Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, burns, tears, or damaged clamps or other parts, clothing loses its suitability.
Before the start of work, dress in clothing that absorbs sweat or moisten with the skin or a liquid cooling agent, in order to AVOID:
CAUTION!
Clothes do not protect from hazards like impacts, water, high temperature, high temperature, heat, burns.
Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

4. Care:
Do not use abrasive materials!
Heating the device with a heater is recommended.
Do not iron the product.

5. Technical data of the controlled range
EN ISO 12486:2013. It is a personal protective equipment, category I of simple design, in accordance with the Regulation EU 374:2003.
Not intended for inappropriate protection that the product provides in specific working conditions. Failure to follow recommendations within the manual or improper selection of the product for the conditions of use may be the cause of both consequences: lack of protection.

6. Transport, storage and packaging requirements:
Store in a clean, dry place away from sources of heat and sunlight, or from exposure, where the product may be damaged by sunlight, or room temperature and ambient relative humidity of 50 ± 5%.
Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged.
The product does not require any specific disposal.

7. Packaging:
The package contains one piece of clothing of specified size.
The product is packaged in polyethylene film. Do not expose to tape, rocks, iron and material or composition of the product.

8. Liability party
CTC Poland Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

Declaration of conformity is available at the URL:
https://bit.ly/3yyPP6

9. Care instructions
The product has been tested and evaluated for compatibility with the conditions specified by the manufacturer.
Keep away from direct sunlight
Avoid high humidity
Avoid contact with corrosive substances

GEBRAUCHSANWEISUNG
Schutzkleidung
MODELLE: B1-690; B1-691; B1-692

1. Anwendung:
Das Produkt dient dem Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibung) und atmosphärischen Gefahren, die für ihre Weiterbedeutungen, die korrekt aufbewahrbarkeit oder Korrosionsbeständigkeit gefährlich sind.
Das Produkt ist auf Kontrollstufe aufstand der Norm EN ISO 12486:2013 gefertigt. Es handelt sich um ein persönliche Schutzausrüstung der I Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung EU 374:2003.
Immer beachten, ob das Produkt für den jeweiligen Arbeitsbedingungen tatsächlich Schutz bietet. Die Nichteinhaltung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine ordnerliche Anpassung der Kleidung an die Arbeitsbedingungen kann zu beiden Folgen führen: Schutzmangel oder Beschädigung der Kleidung.

2. Materialzusammensetzung:
Hauptmaterial: 70% Polyamid, 15% Viskose, 15% Jonu.

3. Gebrauchsweise:
Vor dem Gebrauch des Produkts den technischen Zustand und insbesondere, ob die Kleidung nicht zerrissen, mit brennbaren Flecken, Risse, Brüchen oder Verbrennungen versehen ist, ob alle Verschlüsse und Reißverschlüsse funktionieren.
Das Produkt darf nicht verändert werden.
Bei Zweifeln, ob die Kleidung einen ausreichenden Verschluss bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Verschnitten, Lochen, Brüchen, Rissen oder Verbrennungen, oder ob alle Teile vorhanden, ist die Kleidung nicht verwendbar.
Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es beschädigt ist oder wenn die Kleidung nicht mehr vollständig ist.
Vor Beginn der Arbeit sollte man Kleidung tragen, die Schweiß aufnimmt oder mit Gefrierbeutel oder Schlauch, Wasser, Hohe und niedrige Temperatur, Hitze, Verbrennungen.
Bestimmte chemische Stoffe können auf dieses Produkt schädlich wirken. Einzelheiten bitte beim Hersteller erfragen.

4. Größe:
Die Kleidungsgröße entspricht der Bewegrichtung des Deutschen Verbraucherschutzes. Wenn Sie Ihre Kleidung kaufen, sollten Sie anhand der dem Produkt beigelegten Größentabelle unter Berücksichtigung der obiechten Kleidungsgröße dies Berücksichtigen.

5. Wartung
Die Verwendung von scharfen Materialien oder aggressiven Reinigungsmitteln ist nicht zulässig.
Das Erhitzen des Gerätes mit einem Heizgerät wird empfohlen.
Das Bügeln des Produkts ist nicht empfohlen.

6. Technische Daten
EN ISO 12486:2013. Es handelt sich um persönliche Schutzausrüstung der I Kategorie mit einfacher Bauweise gemäß der Verordnung EU 374:2003.
Immer beachten, ob das Produkt für den jeweiligen Arbeitsbedingungen tatsächlich Schutz bietet. Die Nichteinhaltung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine ordnerliche Anpassung der Kleidung an die Arbeitsbedingungen kann zu beiden Folgen führen: Schutzmangel oder Beschädigung der Kleidung.

7. Transport, Aufbewahrungs- und Entsorgungsbedingungen:
Lagern Sie das Produkt in einem trockenen, sauberen Raum, fern von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung, bei Raumtemperatur und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50 ± 5%.
Das Produkt sollte während des Transportes oder der Lagerung nicht schwere Gegenstände oder Materialien darauf stapeln, sonst kann das Produkt beschädigt werden.
Das Produkt muss nicht besonders entsorgt werden.

8. Verpackung
Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe.
Das Produkt ist in Polyethylenfolie verpackt. Vermeiden Sie Kontakt mit Klebeband, Steinen, Metall, Eisen oder Materialien/Zusammensetzungen des Produkts.

9. Verantwortliches Unternehmen
CTC Poland Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

Die Konformitätserklärung ist abrufbar unter:
https://bit.ly/3yyPP6

10. Pflegehinweise
Das Produkt ist auf Verträglichkeit mit den vom Hersteller angegebenen Bedingungen geprüft und bewertet.
Vor direkter Sonnenstrahlung schützen
Vor hoher Luftfeuchtigkeit schützen
Kontakt mit ätzenden Substanzen vermeiden

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Защитная одежда
МОДЕЛИ: B1-690; B1-691; B1-692

1. Предназначение:
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических рисков (например, абразивный износ) и атмосферных факторов, которые, как и многие другие вещества, могут быть вредными для его чувствительной к коррозии кожи.
Изделие изготовлено в соответствии с стандартом EN ISO 12486:2013. Является средством индивидуальной защиты I категории, простой конструкции в соответствии с Регламентом ЕС 374:2003.
Не предназначено для использования в условиях, которые изделие обеспечивает в специфических рабочих условиях. Несоблюдение рекомендаций в инструкции, а также подбор рабочей одежды, не соответствующей условиям эксплуатации, может привести к одному из двух последствий: снижение защиты или ограничение свободы.

2. Состав материала:
Основной материал: 70% полиамид, 15% вискоза, 15% jonu.

3. Условия эксплуатации:
Перед использованием проверить техническое состояние, в частности, отсутствие порванных, прожженных, с трещинами, с нарушенной целостностью элементов, а также исправность всех элементов.
Изделие не подлежит ремонту.
Запрещается самостоятельно модифицировать изделие.
В случае любых механических повреждений, трещин, прожженных или порванных участков, а также при повреждении или отсутствии элементов, одежда теряет свойства.
Перед началом работы следует надеть одежду, впитывающую пот или смачивать охлаждающим средством, чтобы ИЗБЕЖАТЬ:
ВНИМАНИЕ!
Одежда не защищает от таких факторов, как: высокая температура, высокая, тепло, ожоги.
Некоторые химические вещества могут оказывать вредное воздействие на изделие. Подробности уточняйте у производителя.

4. Уход:
Не использовать абразивные материалы!
Рекомендуется нагревать прибор нагревателем.
Не гладить изделие.

5. Технические характеристики контролируемого диапазона
EN ISO 12486:2013. Является средством индивидуальной защиты I категории, простой конструкции в соответствии с Регламентом ЕС 374:2003.
Не предназначено для использования в условиях, которые изделие обеспечивает в специфических рабочих условиях. Несоблюдение рекомендаций в инструкции, а также подбор рабочей одежды, не соответствующей условиям эксплуатации, может привести к одному из двух последствий: снижение защиты или ограничение свободы.

6. Транспортировка, хранение и упаковка:
Хранить в чистом и сухом месте, защищенном от прямых солнечных лучей, источников тепла, температуры окружающей среды и относительной влажности 50 ± 5%.
Не допускается перевозка изделия вместе с другими грузами, в противном случае изделие может быть повреждено.
Изделие не подлежит специальной утилизации.

7. Упаковка:
Изделие поставляется в пластиковом пакете.
Не допускать контакта с клейкой лентой, камнями, утюгом, материалом/составом изделия.

8. Производитель
CTC Poland Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

Декларация о соответствии доступна по адресу:
https://bit.ly/3yyPP6

9. Уход
Не использовать абразивные материалы!
Рекомендуется нагревать прибор нагревателем.
Не гладить изделие.

10. Условия эксплуатации
Изделие прошло испытания и оценку на соответствие условиям, указанным производителем.
Хранить в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей
Не допускать высокой влажности
Не допускать контакта с агрессивными веществами

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
Munkaruha
MODELEK: B1-690; B1-691; B1-692

1. Rendeltetés:
A termék a felhasználó testének mechanikus (pl. abrasszív) és légköri hatásoktól, amelyek az egyéb anyagokhoz hasonlóan a korrózióérzékeny bőrére ártalmasak lehetnek, védi.
A termék megfelel az EN ISO 12486:2013 szabvány szerinti szabványnak. Az egyszerű szerkezetű, I. kategóriába tartozó egyéni védőeszköz az 374/2003/EU rendelet szerint.
Minden esetben be kell mérni, hogy a termék megfelelő-e az adott munkakörülményekhez. Amennyiben a kézikönyv szerinti utasításait figyelmen kívül hagyjuk, vagy a ruhát nem az adott munkakörülményekhez szabjuk, a ruházat hatékonysága csökkenhet vagy kockázat keletkezhet.

2. Anyagösszetétel:
70% poliamid, 15% viszkóz, 15% jonu.

3. Használat:
Használat előtt ellenőrizni a ruházat állapotát, a szakadásokat, a szikrázó lyukakat, a szakadásokat, a szakadásokat, a szakadások

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
Aizsargapģērbs
MODELIS: 81-690; 81-691; 81-692

1. Izmantošana:
Produkts ir paredzēts lietotāja ķermeņa aizsardzībai no mehāniskajiem riskiem (piem., nobrāzumiem) vai tādiem minimālajiem riskiem kā laika apstākļi, kuriem nav izņēmuma vai ekstremālais raksturs.
Produktam ir veikts atbilstības novērtējums saskaņā ar standartu
EN ISO 13688:2013. Tas ir vienkāršās konstrukcijas I kategorijas individuālās aizsardzības līdzeklis saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/425.
Vienmēr jāizvērtē, vai produkts nodrošina darba apstākļiem atbilstošo aizsardzību. Lietošanas instrukcijā ietverto prasību neievērošana vai arī veicamajiem darbiem un to apstākļiem neatbilstošā apģērba izvēle var sekmēt aizsardzības pasliktināšanos vai tās izzušanu.

2. Materiālu sastāvs:
Galvenais materiāls: -90% kokvilna, 10% viskoze, 180 g/m2

3. Lietošana:
Pirms lietošanas pārbaudīt produkta tehnisko stāvokli, it īpaši, vai apģērbs nav saplēsts, vai apģērbam nav viegli uzliesmojošo traipu, vai visas aizdares ir funkcionējošas, vai apģērbs ir pilnīgs.
Nedrīkst patvaļīgi pārveidot produktu. Jebkādu mehānisko bojājumu, plīsumu, caurumu, saplēsto šuvju, bojāto aizdaru vai citu elementu gadījumā apģērbs zaudē piemērotību lietošanai.
Nedrīkst lietot produktu, ja saskarsmē ar ādu rodas alerģiskās reakcijas vai ja produkts ir bojāts.
UZMANĪBU!
Apģērbs neaizsargā no tādiem riskiem kā sitieni, augstā un zemā temperatūra, ūdens, uguns, ķīmiskās vielas, skābes.
Dažas ķīmiskās vielas var negatīvi ietekmēt produktu. Detalizētu informāciju par šo tēmu var sniegt ražotājs

Izlasīt lietošanas instrukciju, ievērot tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus	Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana, un tas izpilda standartu prasības, kas ir spēkā Eiropas Savienībā

4. Izmērs:
Apģērbam nevajadzētu ierobežot vai apgrūtināt lietotāja kustības. Izmērs ir jāpiemeklē atbilstoši produktam pievienotajai izmēru tabulai, ņemot vērā apģērba izmēru, ko lietotājs parasti nēsā.

5. Kopšana
Tīrīšanai nedrīkst izmantot abrazīvus materiālus un agresīvus mazgāšanas līdzekļus, ja vien īpašie kopšanas nosacījumi to nenosaka citādi.

Īpašie kopšanas nosacījumi

40				
mazgāt 40°C temp.	aizliegts balināt	gludināt temperatūrā, kas nav augstāka par 150o Ct	žāvē zemā temperatūrā	aizliegts tīrīt ķīmiski

6. Transportēšanas, uzglabāšanas un utilizācijas nosacījumi
Uzglabāt tīrā un sausā vietā, drošā attālumā no kodīgām vielām, šķīdinātājiem un to tvaikiem, no tiešo saules staru ietekmes pasargātā vietā istabas temperatūrā, relatīvā mitrumā, kas nepārsniedz 90%.
Maksimālais uzglabāšanas laiks ir 5 gadi.
Transportēšanas un uzglabāšanas laikā nedrīkst saspiest produktu ar citiem smagākiem produktiem vai materiāliem, jo tie var bojāt produktu. Produktam nav nepieciešama utilizācija.

7. Iepakojums
Iepakojumā ir noteiktā izmēra viens apģērba gabals.
Uz iepakojuma ir norādīti: ražotāja kontaktdati; produkta tips, modelis, izmērs, kā arī materiālu sastāvs.

		04 PE-LD	
Uzmanību! Sargāt no bērniem	Uzmanību! Nosmakšanas risks	Zema blīvuma polietilēns	Rūpējieties par tīrību

8. Atbildīgais uzņēmums
GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava, Polija.

Atbilstības deklarācija ir pieejama:

KASUTUSJUHEND
Kaitseriietus
MUDEL: 81-690; 81-691; 81-692

https://bit.ly/3yyi9PA

1. Kasutusala:
Toode on mõeldud kasutaja keha kaitsmiseks mehaaniliste vigastuste (näiteks marrastuste) eest ja näiteks ilmastikuga seotud ohtude eest, mis ei ole erandliku ega ekstreemse iseloomuga.
Toodetud kooskõlas normiga EN ISO 13688:2013. Tegemist on I kategooria isikukaitsevahendiga, mille ehitus on lihtne määruse UE 2016/425 kohaselt.
Kasutaja peab alati hindama, kas toode tagab konkreetsetes töötingimustes vajaliku kaitse. Kasutusjuhendis sisalduvate juhiste eiramine või töötingimustega sobimatu toote valimine võib põhjustada ohuolukorda ja jätta töötaja piisava kaitseta.

2. Materjal:
Põhimaterjal: 90% puuvill, 10% viskoosll, 180g/m2

3. Kasutamine:
Enne kasutama asumist kontrollige toote tehnilist seisu, eelkõige seda, kas riietus ei ole rebenenud, määrdunud tuleohtlike ainetega, kas kõik kinnitused on töökorras ja kas toode on terviklik.
Toodet võib kasutada tähtajatult.
Toodet ei tohi iseseisvalt ümber teha. Mistahes mehaaniliste kahjustuste, lõhede, aukude, rebenenud õmbluste, kahjustatud kinnituste või muude elementide korral kaotab toode kasutuskõlblikkuse.
Ärge kasutage toodet juhul, kui see põhjustab kokkupuutel nahaga allergiailminguid või on kahjustatud.
TÄHELEPANU!
Toode ei kaitse selliste ohutegurite eest nagu löögid, vesi, kõrge ja madal temperatuur, tuli, kemikaalid happed.
Teatavad kemikaalid võivad toodet kahjustada. Selle kohta saate täpsemat infot tootjalt.

Lugege kasutusjuhend läbi ning järgige selles toodud hoiatusi ja ohutusjuhiseid.	Tootele on tehtud vastavushindamine ja see vastab Euroopa Liidu territooriumil kehtivatele standarditele.

4. Mõõdud:
Toode ei tohi seljas olles piirata ega raskendada kasutaja liikumist. Suurus tuleb valida vastavalt tootega kaasas olevale mõõdutabelile, võttes aluseks rõivanumbri, mida kasutaja tavapäraselt kannab.

5. Hooldamine
Toote puhastamiseks ei tohi kasutada abrasiivmaterjale ega agressiivseid puhastusvahendeid, kui just eri-hooldusjuhistes ei ole öeldud teisiti.

Eri-hooldusjuhised

40				
pesta tempera-tuuril 40°C	mitte valgendada	triikida temperatuuril kuni 150o C	kuivatada madalal temperatuuril	mitte kasutada keemilist puhastust

6. Transpordi-, hoiustus- ja utiliseerimistingimused
Hoida puhtas ja kuivas kohas, eemal söövitavatest ainetest, lahustitest ja lahustiaurudest. Kaitsta otsese päikesekiirguse eest. Hoida toatemperatuuril ja suhtelise õhuniiskuse juures kuni 90%.
Ladustamise maksimaalne aeg on 5 aastat.
Transpordi ja hoiustamise ajaks ei tohi tootele asetada teisi raskeid tooteid või materjale, sest see võib toodet kahjustada.
Toode ei vaja utiliseerimist.

7. Pakend:
Pakend sisaldab ühte pakendil näidatud suuruses rõivaeset.
Pakendil on toodud järgmised andmed: tootja kontaktandmed; toote tüüp, mudel, suurus ja materjali koostis.

		04 PE-LD	
Tähelepanu! Hoidke lastele kättesaamatus kohas.	Tähelepanu! Lämbumisoht	Väikese tihedusega polüetüleen	Hoolitsege puhtuse eest.

8. Vastutav asutus
GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil:
https://bit.ly/3yyi9PA

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
Защитно облекло
МОДЕЛ: 81-690; 81-691; 81-692

1. Приложение:
Продуктът е предназначен за защита на тялото на потребителя от механични опасности (напр. ожулвания) и минимални опасности като атмосферни влияния, които нямат уникален нито екстремен характер.
Продуктът е бил подложен на оценка на съответствието въз основа на стандарт EN ISO 13688:2013. Представлява средство за лична защита от категория I с проста конструкция съгласно Регламент ЕС 2016/425.
Винаги трябва да се прецени, дали изделието осигурява съответната, отговаряща на условията за работа, защита. Неспазването на препоръките, посочени в инструкцията или неправилен избор на облеклото за условията и извършваните работни дейности може да доведе до влошаване или липса на ефективна защита.

2. Състав:
Основен материал: - 90% памук, 10% вискоза, 180g/m2.

3. Начин на употреба:
Преди използване трябва да проверите техническото състояние, а по-специално дали облеклото: не е разкъсано, замърсено с леснозапалими вещества; дали всички закопчалки са изправни, дали облеклото е комплектно.
Продуктът може да се използва безсрочно.
Изделието не бива да се модифицира самостоятелно. В случай на каквито и да било механични увреждания, пукнатини, дупки, разкъсани шевове, повредени закопчалки или други елементи, облеклото не е годно за употреба.
Продуктът не бива да се използва, ако при контакт с кожата предизвиква алергични симптоми или е бил повреден.
ВНИМАНИЕ!
Облеклото не предпазва от такива опасности като:удар, вода, висока и ниска температура, вода, огън, химикали, киселини.
Някои химически вещества могат да оказват вредно влияние върху продукта. Подробна информация на тази тема трябва да търсите при производителя.

Прочетете инструкцията за обслужване и спазвайте съдържащите се в нея предупреждения и правила за безопасност.	Изделието е било подложено на оценка на съответствието и отговаря на стандартите, действащи на територията на Европейския Съюз.

4. Размер:
След обличане облеклото не бива да ограничава нито да затруднява движенията на потребителя. Размерът трябва да бъде избран въз основа на приложената към продукта таблица за размери на фигурата като се вземе предвид размера на облеклото, което обикновено носи потребителят.

5. Поддръжка
За почистване не бива да се използват абразивни материали и агресивни детергенти - освен ако това не се препоръчва в указанията за поддръжка.

Подробни указания за поддръжка

40				
да се пере в температура 40°C	да не се избелва	максимална температура за гладене 150o C	изсушете при ниска температура	да не се чисти химически

6. Условия за транспортиране, съхранение и обезвреждане
Да се съхранява на чисто и сухо място, далеч от разяждащи вещества, разтворители или изпарения на разтворители, без директен достъп на слънчеви лъчи, в стайна температура и при относителна влажност на околната среда, не надвишаваща 90%.
Максималният срок за съхранение е 5 години.
По време на транспортиране и складиране продуктът не бива да се притиска с други, по-тежки продукти или материали, тъй като това може да доведе до повреждането му.
Продуктът не се нуждае от обезвреждане.

7. Опаковка
Опаковката съдържа един брой облекло, в определен размер.
Върху опаковката са нанесени: данните за контакт на производителя; тип, модел, размер и състав на материалите в продукта.

		04 PE-LD	
Внимание! Да се пази далеч от достъпа на деца.	Внимание! Опасност от удушаване.	Полиетилен с ниска плътност.	Грижете се за чистотата

8. Отговорна стопанска единица
GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Декларацията за съответствие е достъпна на:
https://bit.ly/3yyi9PA

UPUTE ZA UPOTREBU
Zaštitna odjeća
MODEL: 81-690; 81-691; 81-692

1. Primjena :
Proizvod služi za zaštitu tijela korisnika od mehaničkih oštećenja (npr. od grebanja) te od minimalnih opasnosti kao što su atmosferilije koje nisu izuzetnog ili ekstremnog karaktera.
Ocijenjena je sukladnost proizvoda na temelju norme
EN ISO 13688:2013. Proizvod je sredstvo individualne zaštite I kategorije jednostavne konstrukcije u skladu s odlukom EU 2016/425.
Uvijek treba ocijeniti da li proizvod osigurava zaštitu adekvatnu do uvjeta rada. Nepoštivanje preporuka sadržanih u uputama ili nepravilna prilagodba odjeće do uvjeta i vrste izvođenih radova, može imati za posljedicu smanjenje ili nedostatak učinkovitosti zaštite.

2. Sastav materijala:
Glavni materijal: 90% pamuk, 10% viskoza, 180 g/m2

3. Način korištenja:
Prije uporabe provjerite tehničko stanje, a prije svega da li odjeća nije potrgana, zaprljana lako zapaljivim supstancama, jesu li svi zatvarači ispravni, je li odjeća kompletna.
Proizvod nema određen rok trajanja.
Zabranjeno je samostalno modificirati proizvod. U slučaju bilo kojih mehaničkih oštećenja, puknuća, rupa, rastrganih šavova, oštećenih zatvarača ili drugih elemenata, odjeća više nije prikladna za uporabu.
Proizvod nemojte upotrebljavati ako prilikom kontakta s kožom uzrokuje alergijsku reakciju ili ako je oštećen.
POZOR!
Odjeća ne štiti od opasnosti kao što su: udarci, voda, visoka i niska temperatura, voda, vatra, kemikalije, kiseline.
Neka kemijska sredstva mogu štetno utjecati na proizvod. Detaljne informacije potražite u proizvođača.

Pročitajte upute za uporabu, poštujte upozorenja i sigurnosne uvjete koje su sadržane u uputama.	Proizvod je ocijenjen s gledišta sukladnosti i ispunjava standarde koji su na snazi u Europskoj uniji.

4. Veličina :
Odjeća nakon stavljanja ne bi smjela ograničavati motoričke mogućnosti korisnika. Veličinu treba odabrati na osnovi tablice s rezultatima mjerenja siluete priložene proizvodu uzimajući u obzir veličinu koju inače nosi korisnik.

5. Održavanje
Za čišćenje ne upotrebljavajte abrazivne ili agresivne deterdžente - osim ako detaljne preporuke za održavanje određuju drugačije.

Posebne preporuke vezane za održavanje

40				
pranje na temp. 40°C	ne bijeljiti	max temperatura glačanja 150o C	sušiti na niskoj temperatur	zabranjeno kemijsko čišćenje

6. Uvjeti transportiranja, čuvanja i zbrinjavanja
Čuvajte na čistom i suhom mjestu, dalje od nagrizajućih supstanca, otapala ili para otapala, bez direktne ekspozicije na sunce, na sobnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline koja ne premašuje 90%.
Maksimalno vrijeme skladištenja iznosi 5 godina.
Tijekom transporta i skladištenja na proizvod nemojte stavljati druge teže proizvode ili materijale jer bi moglo doći do oštećivanja proizvoda.
Proizvod ne zahtijeva zbrinjavanje.

7. Pakiranje
Pakiranje sadrži jedan komad odjeće određene veličine.
Na pakiranju su navedeni: kontaktni podaci proizvođača; tip, model, veličina, te sastav materijala proizvoda.

		04 PE-LD	
Pozor! Čuvajte van dohvata djece.	Pozor! Opasnost od gušenja.	Polietilen male gustoće.	Brini o čistoći

8. Odgovorni subjekt
GTX Poland Sp. z o.o. [d.o.o.] Sp. k. [komanditno društvo] ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

Izjava o sukladnosti dostupna je na:

https://bit.ly/3yyi9PA

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
Zaštitna odeća
MODEL: 81-690; 81-691; 81-692

1. Upotreba
Proizvod je namenjen zaštiti tela od mehaničkih opasnosti (npr. trljanje) i minimalnih opasnosti poput atmosferskih činilaca koji nemaju izuzetan ili ekstreman karakter.
Proizvod je usklađen sa zahtevima norme
EN ISO 13688:2013. Predstavlja sredstvo za zaštitu individualne kategorije I
o jednostavnoj konstrukciji u skladu sa odlukom EU 2016/425.
Uvek treba proceniti da li proizvod ispunjava zahteve za zaštitu na datom poslu. Nepridržavanje saveta koji se nalaze u uputstvu, ili loš odabir odeće prema uslovima i poslu koji se obavlja, može dovesti do pogoršanja ili nedostatka efikasnosti zaštite.

2. Sastav materijala:
Glavni materijal: 90% pamuk, 10% viskoza, 180 g/m2.

3. Način upotrebe:
Pre upotrebe potrebno je proveriti tehničko stanje, a posebno da odeća: nije pocepana, poprskana lako zapaljivim supstancama; da li su svi rajsferšlusi ispravni, da li je odeća kompletna.
Proizvod može da se koristi neodređeno dugo.
Nije dozvoljeno samostalno menjati proizvod. U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, poderotina, rupa, otvorenih šavova, oštećenih rajsferšlusa ili drugih elemenata, odeća gubi svoju korisnost prilikom upotrebe.
Proizvod ne koristiti ukoliko u kontaktu s kožom izaziva alergiju ili ukoliko je oštećen.
PAŽNJA!
Odeća ne štiti od opasnosti kao što su: udarci, voda, visoka i niska temperatura, voda, vatra, hemikalije, kiseline.
Određene hemijske supstance mogu imati štetno dejstvo na ovaj proizvod. Detaljne informacije o tome potrebno je zatražiti od proizvođača.

Pročitati uputstvo za upotrebu, pridržavati se upozorenja i saveta za bezbednost koji se u njemu nalaze.	Proizvod je podvrgnut ispitivanju kvaliteta i ispunjava standarde obavezujuće na terenu Evropske Unije.

4. Dimenzije:
Odeća, nakon oblačenja, ne treba da ograničava niti otežava kretanje i pokrete korisnika. Dimenzije treba birati prema tabeli za merenje figure, koja se nalazi na postavi proizvoda, uzimajući u obzir dimenziju odeće koju korisnik inače nosi.

5. Konzervacija
Za čišćenje nije dozvoljeno koristiti abrazivne materijale i agresivne deterdžente - osim ako opšti saveti za konzervaciju ne navode drugačije.

Opšti saveti za konzervaciju

40				
prati na temperaturi od 40°C	ne izbeljivati	peglati na maks. Temperaturi od 150o C	osušiti na niskoj temperaturi	ne čistiti hemijski

6. Uslovi transporta, čuvanja i upotrebe
Čuvati na čistom i suvom mestu, dalje od korozivnih supstanci, razređivača ili gasova razređivača, dalje od neposrednog uticaja sunčevih zraka, na sobnoj temperaturi i vlažnosti okruženja koja ne prelazi 90%.
Maksimalni period odlaganja u magacinu iznosi 5 godina.
Zabranjeno je prignječivati proizvod prilikom transporta i skladištenje sa drugim težim predmetima ili materijalima, jer to može da ošteti proizvod.
Proizvod ne zahteva odlaganje.

7. Pakovanje
Ambalaža sadrži jedan komad odeće, u navedenim dimenzijama.
Na ambalaži se nalazi: kontakt podaci proizvođača; tip, model, dimenzije, kao i sastav materijala proizvoda.

		04 PE-LD	
Pažnja! Čuvati od dece.	Pažnja! Opasnost od gušenja.	Polietilen niske gustine.	Brinite o čistoći

8. Odgovorno lice
GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Izjava o sukladnosti dostupna je na:

https://bit.ly/3yyi9PA

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ
Προστατευτική ενδυμασία
ΜΟΝΤΕΛΟ: 81-690; 81-691; 81-692

1. Χρήση
Το προϊόν προορίζεται για την προστασία του χρήστη από την επίδραση μηχανικών παραγόντων (π.χ. τραυματισμούς του δέρματος) και τους ελάχιστους κινδύνους π.χ. όπως ατμοσφαιρικοί παράγοντες οι οποίοι δεν συγκαταλέγονται στους έκτακτους ούτε στους ακραίους.
Το προϊόν έχει λάβει πιστοποίηση κατά το πρότυπο EN ISO 13688:2013. Αποτελεί μέσο ατομικής προστασίας απλής κατασκευής, κατατάσσεται στην 1η κλάση σύμφωνα με τον Κανονισμό ΕΕ υπ' αριθμόν 2016/425.
Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παρέχει την κατάλληλη προστασία ανάλογα με τις συνθήκες εργασίας. Μη τήρηση των υποδείξεων που παρατίθενται στις παρούσες οδηγίες όπως και η επιλογή της ενδυμασίας εργασίας που είναι ακατάλληλη για τις συνθήκες της χρήσης της, ενδέχεται να προκαλέσει τη μείωση του επιπέδου προστασίας ή τη μη ύπαρξη της αποτελεσματικής προστασίας.

2. Υλικά:
Βασικό υλικό: 90% βαμβάκι, 10% βισκόζι, 180 g/m2

Κανόνες χρήσης:
Πριν από τη χρήση του προϊόντος ελέγξτε την κατάστασή του, και συγκεκριμένα: η ενδυμασία δεν πρέπει να φέρει σκισίματα ή να είναι λερωμένη με εύφλεκτα υλικά, όλα τα κουμπώματα θα πρέπει να είναι σε λειτουργική κατάσταση, η συσκευασία της ενδυμασίας πρέπει να είναι πλήρης.
Ο χρόνος χρήσης του προϊόντος είναι απεριόριστος.
Απαγορεύεται η αυθαίρετη τροποποίηση της κατασκευής του προϊόντος. Σε περίπτωση οποιωνδήποτε μηχανικών βλαβών, φθοράς, σκισίματος του υφάσματος, τρυπήματος, ανοίγματος των ραφών, ζημιάς των κουμπωμάτων το προϊόν γίνεται ακατάλληλο για χρήση.
Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κατά την επαφή με το δέρμα προκαλεί αλλεργικές αντιδράσεις ή σε περίπτωση που φέρει βλάβη. ΠΡΟΣΟΧΗ ενδυμασία δεν προστατεύει από τέτοιους κινδύνους όπως: κρούση, νερό, υψηλή και χαμηλή θερμοκρασία, φλόγα, χημικές ύλες, οξύ.
Ορισμένες χημικές ουσίες ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά το προϊόν αυτό. Ζητήστε τις λεπτομερείς πληροφορίες από τον κατασκευαστή.

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης, ακολουθείτε τις συστάσεις και τηρείτε τους κανόνες ασφαλείας που παρατίθενται σε αυτές.	Το προϊόν έχει ελεγχθεί και συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις των προτύπων που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

3. Μέγεθος:
Η ενδυμασία δεν πρέπει να δυσκολεύει ή να περιορίζει τις κινήσεις. Συνιστάται να επιλέξετε το κατάλληλο μέγεθος σύμφωνα με τον πίνακα που προσαρτάται στο προϊόν, λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος της καθημερινής ενδυμασίας που φορά ο χρήστης.

4. Φροντίδα
Απαγορεύεται η χρήση διαβρωτικών και αποξεστικών απορρυπαντικών για τον καθαρισμό του προϊόντος, εκτός εάν υποδεικνύεται διαφορετικά στους κανόνες φροντίδας του προϊόντος.

Υποδείξεις φροντίδας

40				
πλένεται σε θερμοκρασία 40°C	απα-γορεύεται η λεύκανση	σιδερώνεται σε θερμοκρασία έως 150o C	στεγνώσει σε χαμηλή θερμοκρασία	απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα.

5. Συνθήκες μεταφοράς, αποθήκευσης και μεταχείρισης κατά την απόρριψη
Φυλάξτε το προϊόν σε καθαρό και ξηρό μέρος που είναι προστατευμένο από την απευθείας έκθεση στον ήλιο, σε απόσταση ασφαλείας από καυστικές ουσίες, διαλυτικά ή ατμούς τους, σε θερμοκρασία δωματίου και σχετική υγρασία έως 90%.
Η μέγιστη περίοδος αποθήκευσης ανέρχεται στα 5 έτη.
Κατά τη μεταφορά και τη φύλαξη, απαγορεύεται η τοποθέτηση βαρέων φορτίων επί του προϊόντος, διότι ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη του.
Το προϊόν δεν χρήζει ειδικής μεταχείρισης κατά την απόρριψη.

6. Συσκευασία
Η συσκευασία περιέχει ένα τεμάχιο προϊόντος συγκεκριμένου μεγέθους.
Στη συσκευασία αναγράφονται: στοιχεία επικοινωνίας του κατασκευαστή, τύπος, μοντέλο, μέγεθος και υλικό του προϊόντος.

		04 PE-LD	
Προσοχή! Φυλάξτε σε μέρη όπου δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά.	Προσοχή! Κίνδυνος πνιγμού.	Πολυαιθυλένιο χαμηλής πυκνότητας.	Φροντίζετε το προϊόν να είναι καθαρό.

7. Υπεύθυνο πρόσωπο
GTX Poland Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση:
https://bit.ly/3yyi9PA

MANUAL DE USO
Ropa de protección
MODELO: 81-690; 81-691; 81-692

1. Aplicación:
El producto se utiliza para proteger el cuerpo del usuario contra riesgos mecánicos (por ejemplo, abrasiones) y riesgos mínimos, como factores atmosféricos, que no son excepcionales ni extremos.
El producto ha sido sometido a evaluación de conformidad según la norma EN ISO 13688:2013. Es un producto de protección individual de la categoría I con una estructura simple según el reglamento de la UE 2016/425.
Siempre debe evaluar si el producto ofrece una protección adecuada a las condiciones de trabajo. El incumplimiento de las instrucciones contenidas en las instrucciones o una mala selección de la ropa para las condiciones y los trabajos ejecutados pueden causar el deterioro o la falta de protección efectiva.

2. Composición de la tela:
Tela principal: 90% algodón, 10% viscosa, 180 g/m2

3. Modo de aplicación:
Antes de usar, verifique la condición técnica, y en particular, si la ropa: no está rasgada, manchada con sustancias inflamables; si todos los cierres funcionan bien y si la ropa está completa.
El producto se puede utilizar sin límite de tiempo.
No modificar el producto por su cuenta. En caso de cualquier daño mecánico, grietas, agujeros, costuras rotas, hebillas dañadas, la ropa deja de ser apropiada para el uso.
El producto no se debe utilizar si en contacto con la piel causa síntomas alérgicos, o se ha dañado.
ATENCIÓN:
La ropa no protege contra amenazas tales como golpes, agua, alta y baja temperatura, agua, fuego, productos químicos, ácidos.
Ciertas sustancias químicas pueden causar daño al producto. Para más información, contacte con el fabricante.

Lea el manual de uso, siga las advertencias y las reglas de seguridad incluidas.	El producto ha sido sometido a evaluación de la conformidad y cumple con las normas en vigor en la Unión Europea.

4. Talla:
Después de ponerla, la ropa no debe limitar ni dificultar las habilidades de movimiento del usuario. La talla debe seleccionarse basándose en la tabla de medición de la estatura adjunta al producto, teniendo en cuenta la talla de la ropa generalmente utilizada por el usuario.

5. Mantenimiento
No utilice productos abrasivos o detergentes agresivos para la limpieza, a menos que las instrucciones de mantenimiento especifiquen lo contrario.

Recomendaciones detalladas de mantenimiento

40				
lavar en temp. de 40°C	no blanquear	planchar a temp. máx. de 150o C	secar a baja temperatura	no lavar en seco

6. Condiciones de transporte, almacenamiento y tratamiento.
Almacene en un lugar limpio, seco y alejado de sustancias corrosivas, solventes o vapores de solventes; sin luz solar directa, a temperatura ambiente y la humedad relativa no superior al 90%.
El período máximo de almacenamiento es de 5 años.
Durante el transporte o almacenamiento, el producto no se debe presionar con otros productos o materiales más pesados, ya que podrían dañarlo.
El producto no requiere tratamiento de residuos:

7. Embalaje
El paquete contiene una pieza de ropa, en una talla especificada.
El paquete contiene: datos de contacto del fabricante; tipo, modelo, tamaño y composición del material del producto.

		04 PE-LD	
¡Atención! Mantener alejado de los niños.	¡Atención! Riesgo de asfixia.	Polietileno de baja densidad.	Cuide la limpieza

8. Entidad responsable
GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varsovia, Polonia

La declaración de conformidad está disponible en:
https://bit.ly/3yyi9PA

MANUALE D'ISTRUZIONI
Abbigliamento protettivo
MODELLO: 81-690; 81-691; 81-692

1. Destinazione d'uso:
Il prodotto è destinato alla protezione del corpo dell'utente contro rischi di tipo meccanico (ad es. abrasioni) e rischi minimi quali agenti atmosferici, che non presentino un carattere eccezionali o estremo.
Il prodotto è stato sottoposto a valutazione di conformità conformemente alla norma EN ISO 13688:2013.
Il prodotto è un dispositivo di protezione individuale di categoria I dalla struttura semplice, conformemente al regolamento UE 2016/425.
Valutare sempre se il prodotto assicura un grado di protezione adeguato alle condizioni di lavoro. Il mancato rispetto delle avvertenze contenute nel manuale o un'errata scelta dell'abbigliamento in funzione delle condizioni di lavoro, può condurre al peggioramento o la mancata efficacia della protezione.

2. Composizione del materiale:
Materiale principale: 90% cotone, 10% viscosa, 180 g/m2

3. Modalità d'uso:
Prima dell'uso, verificare lo stato tecnico ed in particolare se l'indumento: non è strappato, non presenta macchiate di sostanze facilmente infiammabili; tutte le chiusure sono funzionanti e l'indumento è completo.
Il prodotto può essere utilizzato a tempo indeterminato.
Il prodotto non deve essere modificato autonomamente. In caso di eventuali danni meccanici, crepe, fori, cuciture strappate, elementi di chiusura o altri elementi danneggiati, l'indumento perde la sua idoneità all'uso.
Il prodotto non può essere utilizzato se a contatto con la pelle provoca sintomi allergici o è stato danneggiato.
ATTENZIONE!
L'indumento non offre protezione contro pericoli quali: alte o basse temperature, impatti, acqua, fuoco, sostanze chimiche, acidi.
Alcune sostanze chimiche possono danneggiare il prodotto. Informazioni dettagliate in merito devono essere richieste al produttore.

Leggere il manuale d'istruzioni, osservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza ivi contenute.	Il prodotto è stato sottoposto a valutazione di conformità ed è conforme alle norme in vigore nell'Unione Europea.

4. Taglia:
L'indumento dopo essere stato indossato non deve limitare o ostacolare la mobilità dell'utente. La taglia deve essere scelta in base alla tabella allegata al prodotto per la misura del corpo, prendendo in considerazione la taglia dell'abbigliamento tipicamente indossato dall'utente.

5. Manutenzione
Per la pulizia non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi, a meno che le informazioni dettagliate sulla manutenzione non indichino diversamente.

Raccomandazioni dettagliate sulla manutenzione

40				
lavare a temp. 40°C	non cande-ggiare	stirare a temp. max. 150o C	asciugare a bassa temperatura	non lavare a secco

6. Condizioni di trasporto, stoccaggio e smaltimento
Conservare in un luogo pulito ed asciutto, lontano da sostanze corrosive, solventi o vapori di solventi, privo di luce solare diretta, a temperatura ambiente ed umidità relativa dell'ambiente non superiore al 90%.
Il periodo massimo di stoccaggio è di 5 anni.
Il prodotto durante il trasporto o lo stoccaggio non può essere coperto con altri prodotti o materiali più pesanti, ciò può portare al danneggiamento del prodotto.
Il prodotto non deve essere sottoposto a riciclaggio.

7. Imballaggio
L'imballaggio contiene un indumento della taglia riportata sulla confezione.
Sulla confezione sono riportati: i recapiti del produttore; il tipo, il modello, la taglia e la composizione del materiale del prodotto.

		04 PE-LD	
Attenzione! Tenere lontano dalla portata dei bambini.	Attenzione! Rischio di soffo-camento.	Polietilene a bassa densità.	Salvaguarda l'ambiente.

8. Soggetto responsabile
GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varsavia
La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo:

https://bit.ly/3yyi9PA

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Vestuário de proteção
MODELO: 81-690; 81-691; 81-692

1. Aplicação:
O produto serve para proteger o corpo do utilizador contra riscos mecânicos (por ex. abrasões) e riscos mínimos tais como condições atmosféricas não excecionais ou extremas.
O produto foi sujeito à avaliação da conformidade de acordo com a norma
EN ISO 13688:2013. É o equipamento de proteção individual da categoria I, de estrutura simples conforme com a Diretiva da UE 2016/425.
É sempre necessário verificar se o produto garante a proteção adequada às condições de trabalho. O incumprimento das presentes instruções ou a seleção de roupa inadequada às condições e ao caráter de trabalhos pode levar à deterioração ou ineficácia da proteção.

2. Composição:
Material principal:-90% algodão, 10% viscose, 180 g/m2

3. Modo de utilização:
Antes de utilizar o produto, é necessário verificar se a roupa não está rasgada, não tem manchas de substâncias inflamáveis, se todos os fechos abrem e fecham corretamente e se a roupa é completa.
O produto pode ser utilizado por prazo indeterminado.
O utilizador não pode modificar o produto por conta própria. Em caso de quaisquer danos mecânicos, ruturas, furos, costuras rasgadas, fechos ou outros elementos danificados, a roupa não pode ser utilizada.
Não utilizar o produto danificado ou se causa alergia em contacto com a pele.
ATENÇÃO!
A roupa não protege contra riscos tais como pancadas, água, alta e baixa temperatura, fogo, produtos químicos, ácidos.
Algumas substâncias químicas podem afetar o produto. As informações detalhadas acerca disso devem ser procuradas no fabricante.

Leia as instruções de utilização e siga as advertências e condições de segurança nelas constantes.	O produto foi sujeito à avaliação da conformidade e cumpre os padrões vigentes na União Europeia.

4. Tamanho:
A roupa utilizada não deve comprometer nem dificultar as capacidades motoras do utilizador. O tamanho deve ser selecionado com base na tabela de medição da silhueta anexada ao produto, devendo-se considerar também o tamanho habitualmente usado pelo utilizador.

5. Conservação
É proibido utilizar produtos abrasivos ou detergentes agressivos para limpar a roupa, a não ser que as indicações de conservação disponham em contrário.

Indicações de conservação detalhadas

40				
lavar a 40°C	não utilizar lixívia	passar a ferro a temperatura máx. de 150o C	secar a baixa temperatur	não limpar com produtos químicos

6. Condições de transporte, armazenamento e eliminação
Armazenar o produto em lugar limpo e seco, afastado de substâncias corrosivas, solventes ou vapores de solventes, ao abrigo da luz solar direta, a temperatura ambiente e com humidade relativa máxima de 90%.
O prazo máximo de armazenamento é de 5 anos.
Durante o transporte e armazenamento, o produto não pode ser comprimido por outros produtos ou materiais mais pesados, podendo isso danificá-lo.
O produto não precisa de ser eliminado.

7. Embalagem
A embalagem contém uma peça num determinado tamanho.
Na embalagem encontram-se os dados de contacto do fabricante, o tipo, modelo, tamanho e a composição do produto.

		04 PE-LD	
Atenção! Proteger das crianças.	Atenção! Risco de asfixia.	Polietileno de baixa densidade.	Mantenha a limpeza

8. Entidade responsável
GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., Rua Pograniczna 2/4, 02-285 Varsóvia

A declaração de conformidade está disponível em:

https://bit.ly/3yyi9PA

NOTICE D'UTILISATION
Vêtements de protection
MODÈLE: 81-690; 81-691; 81-692

1. Utilisation :
Le produit sert à protéger le corps de l'utilisateur contre les risques mécaniques (par exemple les frottements) et les risques minimes tels que les facteurs atmosphériques qui ne sont pas de nature exceptionnelle ou extrême.
Le produit a fait l'objet d'une évaluation de la conformité selon la norme EN ISO 13688 :2013. C'est un équipement de protection individuelle de catégorie I de conception simple conformément au règlement de l'UE 2016/425.
Il faut toujours vérifier que le produit assure une sécurité adaptée aux conditions de travail. Le non-respect des consignes visées dans le manuel ou le choix erroné des vêtements aux conditions et aux travaux réalisés peuvent entrainer la détérioration ou l'absence en matière d'efficacité de la protection.

2. Composition :
Matériau principal :- 90% coton, 10% viscose, 180 g/m2

3. Mode d'emploi :
Avant utilisation vérifier l'état technique, notamment : si le vêtement n'est pas déchirée, tâchée de substances inflammables; si toutes les fermetures fonctionnement correctement, si le vêtement est complet.
Le produit peut être utilisé sans limitation dans le temps.
Des modifications volontaires du vêtement sont interdites. En cas de tous dommages mécaniques, toutes fêlures, de trous, de coutures déchirées, de fermetures endommagées ou d'autres éléments, le vêtement perd son aptitude à l'emploi.
Le produit ne doit pas être utilisé, si celui-ci provoque des symptômes allergiques en contact avec la peau ou lorsqu'il est endommagé.
ATTENTION !
Le vêtement n'assure pas de protection contre les chocs, l'eau, la haute et basse température, l'eau, le feu, les produits chimiques, les acides.
Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet nocif sur le produit. Les informations détaillées doivent être demandées auprès du fabricant.

Veuillez lire les instructions d'utilisation, respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'elles contiennent.	Le produit a fait l'objet d'une évaluation de la conformité et remplit les conditions en vigueur sur le territoire de l'Union européenne.

4. Taille :
Après avoir mis le vêtement, celui-ci ne doit ni gêner ni restreindre les capacités de mouvements de l'utilisateur. La taille doit être choisie selon le tableau de prise de mesure de la silhouette fourni avec le produit en tenant compte de la taille des vêtements portés habituellement par l'utilisateur.

5. Entretien
Pour le nettoyage ne jamais utiliser de produits abrasifs et de détergents agressif sous réserve des recommandations spécifiques contraires de l'entretien.

Recommandations spécifiques en matière d'entretien

40				
laver en température de 40°C	ne pas blanchir	repasser à la température maximale de 150o C	sécher à basse température	ne pas laver à sec

6. Conditions de transport, de stockage et de recyclage
Stocker dans une endroit propre et sec, hors des substances corrosives, des solvants ou des vapeurs de solvants, sans l'accès direct de la lumière solaire, à température ambiante et humidité relative qui ne dépasse pas 90% dans le local.
La durée maximale du stockage est de 5 ans.
Durant le transport et stockage, le produit ne doit pas être écrasé par d'autres produits ou matériaux plus lourds, car cela risque de l'endommager.
Le produit n'est pas soumis au recyclage.

7. Emballage
L'emballage contient une unité de vêtement de taille bien définie.
Sur l'emballage figurent : les coordonnées du fabricant; le type, le modèle, la taille ainsi que la composition.

		04 PE-LD	
Attention ! Conserver hors de portée des enfants.	Attention ! Risque de suffocation.	Polyéthylène à basse densité.	Veiller à la propreté

8. Entité responsable
GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
La déclaration de conformité est disponible sur:
https://bit.ly/3yyi9PA

GEBRUIKSAANWIJZING
Beschermende kleding
MODEL: 81-690; 81-691; 81-692

1. Gebruik:
Het product wordt gebruikt om het lichaam van de drager te beschermen tegen mechanische gevaren (bijv. schaafwonden) en minimale gevaren zoals atmosferische agentia die niet van uitzonderlijke of extreme aard zijn. Het product is beoordeeld op conformiteit op basis van EN ISO 13688:2013 en is een PBM van categorie I met een eenvoudig ontwerp in overeenstemming met EU-verordening 2016/425. Beoordeel altijd of het product voldoende bescherming biedt voor de werkomstandigheden. Het niet opvolgen van de aanbevelingen in de instructies, of de verkeerde kledingkeuze voor de omstandigheden en het werk dat wordt uitgevoerd, kan leiden tot verminderde of ineffectieve bescherming.

2. Materiaalsamenstelling:
Hoofdmateriaal: 90% katoen, 10% viscose, 180 g/m2

3. Gebruik:
Controleer voor gebruik de technische staat, in het bijzonder of het kledingstuk: niet gescheurd of bevlekt is met brandbare stoffen; of alle sluitingen in orde zijn, of het kledingstuk compleet is. Het product kan onbeperkt worden gebruikt. Breng zelf geen wijzigingen aan in het product. In geval van mechanische schade, scheuren, gaten, gescheurde naden, beschadigde sluitingen of andere onderdelen is het kledingstuk onbruikbaar. Gebruik het product niet als het allergische symptomen veroorzaakt bij contact met de huid of als het beschadigd is. WAARSCHUWING: Kledingstukken bieden geen bescherming tegen gevaren zoals: stoten, water, hoge en lage temperaturen, water, vuur, chemicaliën, zuren. Bepaalde chemicaliën kunnen een negatief effect hebben op het product. Raadpleeg de fabrikant voor gedetailleerde informatie.

Lees de gebruiksaanwijzing en neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften daarin in acht.	Het product is onderworpen aan een conformiteitsbeoordeling en voldoet aan de normen die gelden in de Europese Unie.

4. Maat:
Het kledingstuk mag, wanneer het gedragen wordt, de drager niet beperken of belemmeren in zijn bewegingsvrijheid. De maat moet worden gebaseerd op de tabel met lichaamsmaten die bij het product wordt geleverd, rekening houdend met de maat van het kledingstuk dat de drager gewoonlijk draagt.

5. Onderhoud
Schuurmiddelen en agressieve reinigingsmiddelen mogen niet worden gebruikt voor reiniging - tenzij anders aangegeven in de specifieke onderhoudsinstructies.

Specifieke onderhoudsaanbevelingen

40				
Wassen in water tot 40°C	niet bleken	ijzer bij max.150°C	droog bij lage temperatuur	niet chemisch reinigen.

6. Transport-, opslag- en verwijderingsomstandigheden
Bewaren op een schone en droge plaats, uit de buurt van corrosieve stoffen, oplosmiddelen of oplosmiddeldampen, buiten direct zonlicht, bij kamertemperatuur en een relatieve vochtigheid van maximaal 90%. De maximale opslagperiode is 5 jaar. Het product mag tijdens transport en opslag niet geplet worden door andere, zwaardere producten of materialen, omdat dit het product kan beschadigen. Het product hoeft niet te worden weggegooid.

7. Verpakking
De verpakking bevat één kledingstuk, in de aangegeven maat.
De verpakking bevat: contactgegevens van de fabrikant; type, model, maat en materiaalsamenstelling van het product.

		04 PE-LD	
Let op: buiten bereik van kinderen bewaren.	Let op: verstikkings-gevaar.	Polyethyleen met lage dichtheid.	Schoon-houden

8. Verantwoordelijke entiteit
GTX Poland Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op:

https://bit.ly/3yyi9PA